

HISP. QUART. 9

Relación de las ceremonias y grandezas observadas en la solemnidad de los desposorios

I + 62 ff. + I · 181 x 151 mm. · siglo XVII (1.^a mitad) · Francia (?)

Manuscrito en estado bueno; parcialmente separado de la cubierta; algunas huellas de humedad en las contratapas y hojas volantes; hoja 24 pegada a la hoja 25 · Cuadernillos:

31 l⁶² · Foliación original a tinta negra incompleta; posteriormente completada · Texto a plena página; línea tirada · Justificación: (165 – 147 mm.) x (106 – 65 mm.) · 18 - 25 líneas escritas · Márgenes doblados · Letra de un copista; notas y correcciones de la misma mano · Marcas de agua: letras CC rematadas con una corona, con símbolos PW · Hojas blancas: 62r° – v°.

Encuadernación original de cuero marrón (190 x 154 mm.) con ornamentos estampados en marrón oscuro típicos de las encuadernaciones del tipo francés del siglo XVII y XVIII (cf. Devauchelle R., *La reliure en France*, grab. IV-VI, *Dizionario illustrato della legatura*, p. 142) · Corte rosado · Cabezada · Cuatro nervios simples; espacios entre los nervios decorados con motivos de florales estampados en oro · En la parte superior del lomo el título estampado en oro *RELAT DE LAS CERIM.* · Contratapas de papel blanco; marcas de agua en las contratapas iguales a las del papel del manuscrito · Dos hojas volantes.

La fecha más avanzada referida en el texto (*6 de Enero de 1616*), la fecha en el título (*el año pasado de 1615*) y las marcas de agua indican que la copia fue ejecutada en la primera mitad del siglo XVII, después del 6 de Enero de 1616. La proveniencia del papel, el tipo de encuadernación y los lugares referidos en el texto pueden indicar que el manuscrito fue ejecutado en Francia (cf. f. 61r° [...] *y esperar en aquel lugar hasta la llegada a Paris de la Reyna, cuya real mano bolvio a besar en Poytiers donde se despido para passar a Flandes el que haze esta relacion, que si bien avia cumplido en Bordeos lo que el Rey nuestro Señor le mando [...]*). En el manuscrito no hay ningunas informaciones sobre los propietarios anteriores a la Königliche Bibliothek de Berlín. En la tapa inicial se encuentra un trozo de cuero rojo con la signatura actual estampada en oro. En la contratapa inicial se puede ver una

signatura antigua a lápiz *N – 9* (4?). (1r°) la signatura actual a tinta negra. (1r°, 61v°) sellos de la Königliche Bibliothek de Berlín. La falta de la signatura de adquisición de la Königliche Bibliothek de Berlín indica que el manuscrito fue adquirido por la Biblioteca antes de 1828, la fecha de introducción de signaturas de adquisición.

ANÓNIMO: RELACIÓN DE LAS CEREMONIAS Y GRANDEZAS OBSERVADAS EN LA SOLEMNIDAD DE LOS DESPOSORIOS (1r°-61v°) Texto. >*Relacion de las cerimonias y grandezas observadas en la solemnidad de los desposorios, y entregas que recíprocamente se han celebrado en los Reynos de España y Francia el año pasado de 1615*< *Aviendo precedido las capitulaciones reales en virtud de las quales se concertaron los tempranos casamientos (que haga Dios muy dichosos) del Ser.mo Principe Don Phelippe quarto deste nombre ... - ... y assi mismo de lo demás que esta contiene, y obedesciendo al mandatto que ha tenido de ponerla mas extensa por escripto offrescela presente humilmente a Sus Alt.as con la buena voluntad, y celo que tiene a Su servicio.* El texto contiene relaciones de cómo se hicieron dos contratos matrimoniales y de cómo se celebraron dos bodas en Francia y España en 1615: la boda del príncipe Felipe IV con la princesa Isabel de Borbón y del rey de Francia Luis XIII con la infanta española Ana Mauricia de Asturias. El autor del texto menciona varias veces que ha sido testigo ocular de la mayor parte de los acontecimientos y puede describirlos muy detalladamente. Refiere varias etapas de la preparación de las bodas: elección del lugar y de la fecha adecuada, preparaciones para el rito de entrega de la novia al futuro marido y el propio rito, llegada solemne de los invitados (con una lista de nombres), cortejos nupciales, regalos, trajes de los invitados más importantes, misas y bodas con sus bailes, música, instrumentos, etc. Enumera las ceremonias religiosas (misas, procesiones, etc.) celebradas a intención de los novios en varias provincias españolas y francesas antes del día de las bodas y los banquetes y desfiles organizados por varias familias aristocráticas el día de las bodas. El texto contiene también testimonios de varios testigos. El autor no se concentra en los aspectos políticos ni económicos relacionados con las bodas y, en consecuencia, el manuscrito tiene un gran valor etnográfico, histórico y cultural.



Supported by a grant from Iceland, Liechtenstein and Norway
through the EEA Financial Mechanism and Polish science resources 2008-2011
